

# Globebus Go Częściowo zintegrowany



Kolejna przygoda czeka tuż za zakrętem! Nowy Globebus Go jest tak kompaktowy i zwrotny, że nawet wąskie drogi i niskie przejazdy nie są w stanie go zatrzymać. A to oznacza całkiem nowe możliwości podróży i wypoczynku. Natomiast wewnątrz zaskakuje przestronnością: sprawiają to obszerna przestrzeń mieszkalna i duża liczba schowków, przemyślana obrotowa łazienka i duże łóżka. A poza tym Globebus Go można w razie potrzeby przygotować na prawdziwą zimę!

## Dane techniczne w skrócie

Długość całkowita ok.	599 - 669 cm
Szerokość całkowita ok.	220 cm
Wysokość całkowita ok.	269 cm
Wysokość wnętrza w przestrzeni mieszkalnej ok.	190 cm

Wartości maksymalne częściowo nie są możliwe we wszystkich modelach lub tylko w połączeniu z określonymi opcjami.

## Tapicerka



+ Tapicerka Ravello



+ Tapicerka Calypso z pokrowcem na fotel kierowcy i pasażera



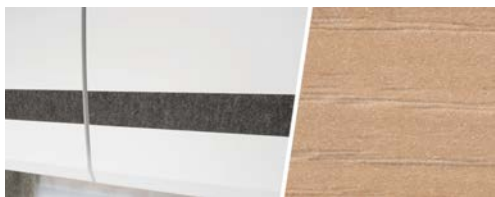
+ Tapicerka Salerno z pokrowcem na fotel kierowcy i pasażera

## Najważniejsze

- + Zwinność i pewność prowadzenia dzięki kompaktowym wymiarom vana: szerokość zewnętrzna zaledwie 2,20 m, wysokość zewnętrzna 2,69 m
- + Sprawdzona konstrukcja zabudowy Lifetime z poszyciem z tworzywa GFK i doskonałą izolacją
- + Zimowy podróżnicy wybierają dostępny oddzielnie komfortowy pakiet zimowy
- + System ogrzewania na olej napędowy, moc grzewcza 6 kW, bojler ciepłej wody 10 l
- + Elektryczna lodówka sprężarkowa o doskonałych parametrach chłodzenia
- + Wysoki komfort snu dzięki materacom o grubości 150 mm, 7-strefowym z zimnej pianki i materiału regulującego temperaturę oraz ergonomicznym stelażom z listew drewnianych



## Drewniane wykończenie



+ Elementy dekoracyjne z drewna Noce Nagano

○ dostępne opcjonalnie

# Globebus Go Częściowo zintegrowany

## Dane techniczne



Globebus Go Częściowo zintegrowany		T 15	T 45
Podwozie standardowe		Ford Transit Low Platform	Ford Transit Low Platform
Norma emisji spalin		Euro VI-E	Euro VI-E
Długość całkowita ok.	cm	599	669
Szerokość całkowita ok.	cm	220	220
Wysokość całkowita ok.	cm	269 <sup>1)</sup>	269 <sup>1)</sup>
Wysokość wnętrza w przestrzeni mieszkalnej ok.	cm	190	190
Maksymalna masa ciągnięta hamowana / niehamowana	kg	2000 / 750	2000 / 750
Rozstaw osi ok.	mm	3300	3750
Wymiary łóżka w środkowej części dł. x szer. ok.	cm	150 x 101 - 75 ○	155 x 101 - 75 ○
Wymiary łóżka w tylnej części dł. x szer. ok.	cm	198 x 137 - 132	201 x 80 / 193 x 75 / 198 x 160 ○
Miejsca do spania standardowe / maks.		2 / 3 ○	2 / 3 ○
Podstawowa jednostka napędowa		2,0 l TDCi Ford EcoBlue	2,0 l TDCi Ford EcoBlue
kW (KM)		96 (130)	96 (130)
Masa pojazdu gotowego do jazdy (+/-5%)*	kg	2600 (2470 do 2730)*	2695 (2560 do 2830)*
Masa podana przez producenta dla wyposażenia opcjonalnego*	kg	725	633
Technicznie dopuszczalna masa maksymalna*	kg	3500	3500
Dozwolone miejsca siedzące (w tym kierowca)*		2 - 4 ○	2 - 4 ○
Pojemność lodówki (w tym zamrażalnika) ok.	l	84 (6) / 149 (17) ○	84 (6) / 149 (17) ○
Zbiornik na ścieki ok.	l	95	95
Całkowita pojemność zbiornika na świeżą wodę / pojemność zbiornika na świeżą wodę przy napełnieniu do jazdy	l	115 / 20	115 / 20
Wymiary w świetle drzwi garażowych / klapy garażowej po lewej str. (szer. x wys.)	cm	65 x 90 ○	65 x 75 ○
Wymiary w świetle drzwi garażowych / klapy garażowej po prawej str. (szer. x wys.)	cm	35 x 90	60 x 95

○ opcja dodatkowa — niedostępne ● wyposażenie seryjne ◆ konieczne △ nieznanne w momencie publikacji



\* INFO

W przypadku podanej masy pojazdu gotowego do jazdy chodzi o określoną w procedurze homologacji typu wartość domyślną. Ze względu na tolerancje produkcyjne zważona w rzeczywistości masa pojazdu gotowego do jazdy może różnić się od podanej wyżej wartości. Odchylenia w zakresie do  $\pm 5\%$  masy pojazdu gotowego do jazdy są prawnie dozwolone i możliwe. Dopuszczalny zakres w kilogramach został podany w nawiasach za masą pojazdu gotowego do jazdy. W przypadku wymiarów podanych przez producenta dla wyposażenia opcjonalnego chodzi o ustaloną dla każdego typu i rzutu poziomego wartość kalkulacyjną, za pomocą której Dethleffs określa, jaki ciężar jest maksymalnie dostępny dla fabrycznie montowanego wyposażenia opcjonalnego. Celem ograniczenia wyposażenia opcjonalnego jest zapewnienie, aby min. masa użyteczna, tzn. wymagana ustawowo masa przewidziana na bagaż i zamontowane później akcesoria, w dostarczonych przez Dethleffs pojazdach była również rzeczywiście dostępna do obciążenia. Rzeczywistą masę pojazdu

można ustalić fabrycznie dopiero podczas ważenia na końcu linii produkcyjnej. Jeżeli w wyjątkowym przypadku ważenie wykáže, że rzeczywista możliwość obciążenia mimo ograniczenia wyposażenia opcjonalnego przekracza w górę min. masę użyteczną z powodu dopuszczalnego odchylenia masy, przed dostarczeniem sprawdzimy pojazd wspólnie z Państwem dystrybutorem i Państwem, czy np. zwiększyć technicznie dopuszczalną maksymalną masę pojazdu, zredukować liczbę miejsc siedzących czy też usunąć wyposażenie opcjonalne. Technicznie dopuszczalna maksymalna masa pojazdu oraz technicznie dopuszczalna maksymalna masa na oś nie mogą zostać przekroczone. Szczegółowe informacje i wyjaśnienia dot. kwestii masy oraz konfiguracji pojazdu zawiera ustęp Informacje prawne. Dokładniejsze przedstawienie wszystkich obligatoryjnych zależności technicznych można znaleźć w wyjaśnieniach do przypisów.

# wyposażenie seryjne

T 15

T 45

Podwozie Ford		T 15	T 45
Felgi stalowe 16 cali (236/65 R16) z kołpakami		●	●
Ford Transit Light niska rama (3499 kg), TDCi EcoBlue (2,0 l / 96 kW / 130 KM) Heavy Duty, 6-biegowa manualna skrzynia biegów		●	●
Wyposażenie podwozia Ford		T 15	T 45
ABS, EBD, ESP, TCS, system zapobiegający staczaniu się pojazdu podczas ruszania pod górę, system przeciwdziałający skutkom bocznego wiatru, system automatycznego hamowania, układ chroniący przed skutkami przewrócenia się pojazdu, system wspomagania hamów.		●	●
Chłapacze kół tylnej osi		●	●
Fotel lotniczy kierowcy i pasażera, obrotowy, dwa podłokietniki		●	●
Kierownica obszyta skórą		●	●
Kolor kabiny kierowcy Frost White		●	●
Lusterka zewnętrzne z manualną regulacją		●	●
Manualna skrzynia biegów 6-biegowa Ford		●	●
Napęd przedni		●	●
Poduszka powietrzna kierowcy		●	●
Poduszka powietrzna pasażera		●	●
System audio Ford, radio z DAB/DAB+, zdalne sterowanie z kierownicy, zestaw głośnomówiący, 4 głośniki i antena		●	●
Tempomat		●	●
Zbiornik paliwa 70 l		●	●
Zestaw Fix&Go (zestaw do naprawy opon)		●	●
Wyposażenie zewnętrzne		T 15	T 45
Dach GFK		●	●
Dostęp do pomieszczenia mieszkalnego poprzez wygodny, szeroki, elektryczny stopień wejściowy		●	●
Drzwi do pomieszczenia mieszkalnego o szerokości 60 cm		●	—
Drzwi do pomieszczenia mieszkalnego o szerokości 70 cm		—	●
Drzwi wejściowe z moskitierą		●	●
Duży garaż w tylnej części: prawe drzwi garażowe z zamkiem, obniżony tył (obciążenie powierzchniowe 150 kg) z powierzchnią antypoślizgową, ogrzewanie, listwy do mocowania, oświetlenie, 1x gniazdo 230 V		●	●
Grubość podłogi: 49 mm, grubość ścianek bocznych: 34 mm, grubość dachu: 35 mm		●	●
Izolacja zabudowy EPS		●	●
Okno w sypialni po prawej i lewej stronie		●	●
Oprawa świateł tylnych Dethleffs Exklusiv z trzecim światłem stop		●	●
Pokrywa dachowa 40 x 40 cm nad kanapą		●	●
Technologia zabudowy LifeTime: sprawdzona, solidna konstrukcja podłogi i zabudowy z doskonałą izolacją		●	●
Ścianki boczne i ściana tylna z odpornego HighGloss GFK o gładkiej, błyszczącej powierzchni		●	●
Stylistyka zewnętrzna		T 15	T 45
Zewnętrzny kolor zabudowy White		●	●
Stylistyka wnętrza		T 15	T 45
Elementy dekoracyjne z drewna Noce Nagano		●	●
Tapicerka Ravello		●	●
Tekstylia		T 15	T 45
Stół łóżka z ergonomicznymi stelażami z listew drewnianych i materacami 7-strefowymi Premium o grubości 150 mm z materiału regulującego temperaturę		●	●
Warianty mebli		T 15	T 45
Fronty szafek podsufitowych z łagodnym domykaniem (softclose)		●	●
Kanapa z zawieszanym stołem z możliwością rozbudowy i przygotowaniem do montażu wspornika pasa		●	●
Łóżka pojedyncze zamontowane wysoko ze stopniami zapewniającymi wygodny dostęp		—	●
Łóżko podwójne w tylnej części, zamontowane wysoko, poprzeczne		●	—
Kuchnia		T 15	T 45
Kuchnia dla smakoszy: kuchenka 2-palnikowa, głębokie szuflady, wkładka na sztućce, kosz na śmieci i szeroki blat		●	●
Lodówka kompresorowa z zamrażalnikiem (84 l)		●	●
System szyn MultiFlex		●	●
Łazienka		T 15	T 45

# wyposażenie seryjne

	T 15	T 45
Obrotowa toaleta umożliwiająca optymalne wykorzystanie przestrzeni	●	●
Wyposażenie obejmujące szafki, półki, duże lustro, uchwyty na kubek i papier toaletowy	●	●
<b>Ogrzewanie</b>		
Ogrzewanie olejowe gorącym powietrzem 6 kW z bojlerem ciepłej wody i zintegrowanym zestawem wysokościowym	●	●
Ogrzewanie w kanapie zapewniające optymalną dystrybucję ciepła, zamontowane	●	●
<b>Instalacja elektryczna</b>		
Akumulator głębokiego rozładowania AGM, 95 Ah	●	●
Automatyczny system dołączania / odłączania akumulatora rozruchowego, akumulatora głębokiego rozładowania oraz lodówki	●	●
Baldachim z reflektorami nad drzwiami wejściowymi	●	●
Elektroblok ze zintegrowaną ochroną przed przepięciami i osobnym wyłącznikiem różnicowoprądowym	●	●
Lampa w przystawce namiotowej 12 V	●	●
Liczba gniazdek 1x 12 V, 7x 230 V, 4x USB	●	●
Oświetlenie LED w całym pojeździe	●	●
Pokładowy panel sterowniczy	●	●
<b>Zaopatrzenie w wodę</b>		
Pompa zanurzeniowa do wody	●	●
Zbiornik na świeżą wodę w izolowanym i ogrzewanym obszarze	●	●
<b>Zaopatrzenie w gaz</b>		
Szafka na butlę gazową 2,75 kg	●	●

# PAKIETY GLOBEBUS GO CZĘŚCIOWO ZINTEGROWANY

Pakiet	Pakiet One (markiza 3,0 m) (12126)	Pakiet One (markiza 4,0 m) (12126)	Pakiet X (markiza 3,0 m) (11936)	Pakiet X (markiza 4,0 m) (11936)
Automatyczny zestaw do odbioru telewizji satelitarnej HD 65 Twin	x	x		
Płaski ekran 22" HD TV (z odtwarzaczem DVD, HDMI, odbiornikiem telewizji satelitarnej DVB-S2 i odbiornikiem telewizji naziemnej DVB-T2)	x	x		
Uchwyt do płaskiego ekranu	x	x		
Kamera cofania (kamera pojedyncza)	x	x	x	x
Markiza kasetowa Omnistor 3,0 m (ręczna)	x		x	
Markiza kasetowa Omnistor 4,0 m (ręczna)		x		x
Cena pakietu €	5 805,-	6 115,-	1 418,-	1 728,-
Cena specjalna €	5 099,-	5 259,-	1 329,-	1 529,-
Oszczędzasz €	706,-	856,-	89,-	199,-
Waga (kg)*	44.6	51.6	28.1	35.1



Fabryczny montaż wyposażenia opcjonalnego zwiększa rzeczywistą masę pojazdu i zmniejsza masę użyteczną. Podana masa dodatkowa pakietów i wyposażenia opcjonalnego stanowi dodatkową masę względem wyposażenia seryjnego danego modelu, wzgl. rzutu poziomego. Masa całkowita wybranego wyposażenia opcjonalnego nie może przekraczać masy wyposażenia opcjonalnego, podanej przez producenta w prezentacjach modeli. W tym

przypadku chodzi o ustaloną dla każdego typu i rzutu poziomego wartość kalkulacyjną, za pomocą której Dethleffs określa, jaki ciężar jest maksymalnie dostępny dla fabrycznie montowanego wyposażenia opcjonalnego. Szczegółowe informacje i wyjaśnienia dot. kwestii masy zawiera ustęp Informacje prawne.

Pakiet	Pakiet Comfort T 15 (13804)	Pakiet Comfort T 45 (13804)	Pakiet Camper Premium (13715)
Klimatyzacja z filtrem kabinowym	x	x	x
Schówek na rękawiczki z pokrywą, zamykany	x	x	x
Pakiet wykończenia wnętrza Trend-Line	x	x	x
Boczne listwy ochronne w kolorze nadwozia	x	x	x
Przedni zderzak w kolorze nadwozia	x	x	x
Reflektory przeciwmgielne	x	x	x
Reflektory ze statycznym doświetlaniem zakrętów	x	x	x
Lusterka zewnętrzne, elektrycznie regulowane i podgrzewane	x	x	x
Felga aluminiowa Ford 16 cali, czarna	x	x	
Szyba przednia podgrzewana	x	x	
Wycieraczki z czujnikiem deszczu	x	x	
System automatycznego hamowania, aktywny (oparty na kamerze)	x	x	
Asystent pasa ruchu z systemem monitorowania koncentracji kierowcy, asystentem świateł drogowych i asystentem utrzymania pasa ruchu	x	x	
Asystent świateł z czujnikiem natężenia światła	x	x	
Drzwi do pomieszczenia mieszkalnego z oknem, z roletą zaciemniającą i centralnym zamkiem (w tym drzwi kabiny kierowcy)	x	x	
Okno uchylne w nadbudowie typu półintegra	x	x	
Żaluzje zaciemniające w kabinie kierowcy	x	x	
Panoramiczna pokrywa dachowa 70 x 50 cm w pomieszczeniu mieszkalnym	x	x	
Tapicerka Salerno z pokrowcem na fotel kierowcy i pasażera	x	x	
Pośrednie oświetlenie ścian	x	x	
Pośrednie oświetlenie wnętrza nad szafkami podsufitowymi	x	x	
Drzwi luku bagażowego po lewej stronie	x		
Drzwi luku bagażowego po lewej stronie		x	
Możliwość rozbudowy łóżek pojedynczych do łóżka podwójnego		x	
Cena pakietu €	11 069,-	11 418,-	3 292,-
Cena specjalna €	7 399,-	7 699,-	2 449,-
Oszczędzasz €	3 670,-	3 719,-	843,-
Waga (kg)*	38.15	44.15	13



Fabryczny montaż wyposażenia opcjonalnego zwiększa rzeczywistą masę pojazdu i zmniejsza masę użyteczną. Podana masa dodatkowa pakietów i wyposażenia opcjonalnego stanowi dodatkową masę względem wyposażenia seryjnego danego modelu, wzgl. rzutu poziomego. Masa całkowita wybranego wyposażenia opcjonalnego nie może przekraczać masy wyposażenia opcjonalnego, podanej przez producenta w prezentacjach modeli. W tym

przypadku chodzi o ustaloną dla każdego typu i rzutu poziomego wartość kalkulacyjną, za pomocą której Dethleffs określa, jaki ciężar jest maksymalnie dostępny dla fabrycznie montowanego wyposażenia opcjonalnego. Szczegółowe informacje i wyjaśnienia dot. kwestii masy zawiera ustęp Informacje prawne.

Pakiet	Komfortowy pakiet zimowy, ogrzewanie olejowe „gorące powietrze” Globebus Go T 15 (13272)	Komfortowy pakiet zimowy, ogrzewanie olejowe „gorące powietrze” Globebus Go T 45 (13272)
Przewody w płycie podłogowej izolowane	x	x
Wyłącznik pompy wodnej	x	x
Ogrzewanie olejowe gorącym powietrzem 6 kW z grzałką elektryczną 1,8 kW z cyfrowym panelem sterowniczym i zintegrowanym zestawem wysokościowym	x	x
Zbiornik na ścieki i przewody ściekowe, elektrycznie ogrzewane	x	x
Zbiornik na ścieki, izolowany	x	
Izolacja zabudowy XPS	x	
Zbiornik na ścieki, izolowany		x
Izolacja zabudowy XPS		x
Cena pakietu €	3 104,-	3 104,-
Cena specjalna €	2 549,-	2 549,-
Oszczędzasz €	555,-	555,-
Waga (kg)*	22.3	23.8

Zestaw przygotowawczy (11350)	Cena €
Przygotowanie do montażu instalacji solarnej	259,-
Przygotowanie do montażu klimatyzacji dachowej	99,-
Przygotowanie do montażu zestawu do odbioru telewizji satelitarnej	199,-
Przygotowanie do montażu pierwszej kamery cofania	279,-
Przygotowanie do montażu drugiej kamery cofania	149,-
Cena pakietu	985,-
Cena specjalna	499,-
Oszczędzasz	486,-
Waga (kg)*	7.6

△ nieznane w momencie publikacji



Fabryczny montaż wyposażenia opcjonalnego zwiększa rzeczywistą masę pojazdu i zmniejsza masę użyteczną. Podana masa dodatkowa pakietów i wyposażenia opcjonalnego stanowi dodatkową masę względem wyposażenia seryjnego danego modelu, wzgl. rzutu poziomego. Masa całkowita wybranego wyposażenia opcjonalnego nie może przekraczać masy wyposażenia opcjonalnego, podanej przez producenta w prezentacjach modeli. W tym

przypadku chodzi o ustaloną dla każdego typu i rzutu poziomego wartość kalkulacyjną, za pomocą której Dethleffs określa, jaki ciężar jest maksymalnie dostępny dla fabrycznie montowanego wyposażenia opcjonalnego. Szczegółowe informacje i wyjaśnienia dot. kwestii masy zawiera ustęp Informacje prawne.



# Wyposażenie opcjonalne<sup>3</sup>

Zawarte w pakiecie	Cena	Waga (kg)*	Kod	T 15	T 45
--------------------	------	------------	-----	------	------

Podwozie Ford					
Ford Transit Light niska rama (3499 kg), TDCi EcoBlue (2,0 l / 114 kW / 155 KM) Heavy Duty, 6-biegowa automatyczna skrzynia biegów <sup>3)</sup>	—	4 299,-	45	155A	○ ○
Ford Transit Light niska rama (3499 kg), TDCi EcoBlue (2,0 l / 114 kW / 155 KM) Heavy Duty, 6-biegowa manualna skrzynia biegów	—	1 599,-	0	155S	○ ○
Ford Transit Light niska rama (3499 kg), TDCi EcoBlue (2,0 l / 96 kW / 130 KM) Heavy Duty, 6-biegowa automatyczna skrzynia biegów <sup>3)</sup>	—	2 699,-	45	130A	○ ○
Wyposażenie podwozia Ford					
Hak holowniczy (w przypadku jazdy z przyczepą uwzględnić DMC zespołu) <sup>3)</sup>	—	1 789,-	48	273	○ ○
Wyposażenie zewnętrzne					
Drzwi luku bagażowego po lewej stronie	CO	599,-	8	331	○ —
Drzwi luku bagażowego po lewej stronie	CO	599,-	6	331	— ○
Okna ramowe z podwójnymi szybami, z roletami zaciemniającymi i moskitierami	—	769,-	1	415	○ ○
Uchwyt na 3 rowery (montaż z tyłu)	—	429,-	9.6	938	○ ○
Uchwyt na rowery opuszczany (3 szyny)	—	919,-	21.1	7482	○ ○
Stylizyka wnętrza					
Tapicerka Calypso z pokrowcem na fotel kierowcy i pasażera <sup>10)</sup>	—		0	13491	○ ○
Warianty mebli					
Dodatkowe łóżko	—	359,-	4.5	339	○ ○
Kanapa z ławką z dwoma pasami 3-punktowymi i zawieszonym stołem z możliwością rozbudowy <sup>11)</sup>	—	1 429,-	29	1951	○ —
Kanapa z ławką z dwoma pasami 3-punktowymi i zawieszonym stołem z możliwością rozbudowy <sup>11)</sup>	—	1 429,-	32	1951	— ○
Możliwość rozbudowy łóżek pojedynczych do łóżka podwójnego	CO	349,-	8	1883	— ○
System mocowania fotelików dziecięcych Isofix na trzecim i czwartym miejscu siedzącym ustawionym w kierunku jazdy <sup>12)</sup>	—	359,-	4	8125	○ ○
Kuchnia					
Lodówka kompresorowa na wysokość pomieszczenia z oddzielnym zamrażalnikiem (149 l)	—	669,-	9	13261	○ ○
Łazienka					
Mata do brodzika	—	119,-	2	1657	○ ○
Multimedia					
Dethlefs Moniceiver z DAB+, Apple CarPlay i Android Auto <sup>13) 14)</sup>	—	1 639,-	2.3	13222	○ ○
Druga kamera cofania w oprawie świateł tylnych	—	299,-	1	11541	○ ○
Ogrzewanie					
Cyfrowy panel sterowniczy do ogrzewania gorącym powietrzem	—	139,-	0.1	6622	○ ○
Ogrzewanie olejowe gorącym powietrzem 6 kW z grzałką elektryczną 1,8 kW z cyfrowym panelem sterowniczym i zintegrowanym zestawem wysokościowym	WI-KO	619,-	1.3	11585	○ ○
Klimatyzacja					
Klimatyzacja dachowa	—	2 399,-	40	609	○ ○
Instalacja elektryczna					
Drugi akumulator głębokiego rozładowania AGM, 95 Ah <sup>9)</sup>	—	429,-	27	830	○ ○
Drugi akumulator głębokiego rozładowania Dual Battery System (Lithium), 168 Ah <sup>9)</sup>	—	3 059,-	21.5	13391	○ ○



Fabryczny montaż wyposażenia opcjonalnego zwiększa rzeczywistą masę pojazdu i zmniejsza masę użyteczną. Podana masa dodatkowa pakietów i wyposażenia opcjonalnego stanowi dodatkową masę względem wyposażenia seryjnego danego modelu, wzgl. rzutu poziomego. Masa całkowita wybranego wyposażenia opcjonalnego nie może przekraczać masy wyposażenia opcjonalnego, podanej przez producenta w prezentacjach modeli. W tym przypadku chodzi o ustaloną dla każdego typu i rzutu poziomego wartość kalkulacyjną, za pomocą której Dethlefs określa, jaki ciężar jest maksymalnie dostępny dla fabrycznie montowanego wyposażenia opcjonalnego.

Szczegółowe informacje i wyjaśnienia dot. kwestii masy zawiera ustęp Informacje prawne. W przypadku zwiększenia technicznie dopuszczalnej maksymalnej masy zwiększa się podana przez producenta masa wyposażenia opcjonalnego. Zwiększenie masy wynika z wyższej masy użytecznej z powodu alternatywnego podwozia. Od tego należy odjąć zwiększoną masę własną alternatywnego podwozia oraz w szczególności ciężar ewentualnie koniecznych cięższych wariantów silnika (np. 180 KM). Dokładniejsze przedstawienie wszystkich obligatoryjnych zależności technicznych można znaleźć w wyjaśnieniach do przypisów.

## Wyposażenie opcjonalne<sup>❦</sup>

	Zawarte w pakiecie	Cena	Waga (kg)*	Kod	T 15	T 45
Instalacja solarna 100 W	—	1 939,-	12.6	922	○	○
<b>Zaopatrzenie w wodę</b>						
Wyłącznik pompy wodnej	WI-KO	99,-	0.2	397	○	○
Zbiornik na ścieki, izolowany	WI-KO	199,-	9	665	○	—
Zbiornik na ścieki, izolowany	WI-KO	199,-	8.5	665	—	○
<b>Pakiety</b>						
Komfortowy pakiet zimowy, ogrzewanie olejowe „gorące powietrze” Globebus Go T 15	—	2 549,-	22.3	13272	○	—
Komfortowy pakiet zimowy, ogrzewanie olejowe „gorące powietrze” Globebus Go T 45	—	2 549,-	23.8	13272	—	○
Pakiet Camper Premium	—	2 449,-	13	13715	○	○
Pakiet Comfort T 15	—	7 399,-	38.15	13804	○	—
Pakiet Comfort T 45	—	7 699,-	44.15	13804	—	○
Pakiet One (markiza 3,0 m)	—	5 099,-	44.6	12126	○	—
Pakiet One (markiza 4,0 m)	—	5 259,-	51.6	12126	—	○
Pakiet X (markiza 3,0 m)	—	1 329,-	28.1	11936	○	—
Pakiet X (markiza 4,0 m)	—	1 529,-	35.1	11936	—	○
Zestaw przygotowawczy	—	499,-	7.6	11350	○	○
<b>Inne</b>						
Dokumenty rejestracyjne	—	189,-	0	15152	◆	◆

○ opcja dodatkowa — niedostępne ● wyposażenie seryjne ◆ konieczne ▲ nieznanne w momencie publikacji

CO Pakiet Comfort WI-KO Komfortowy pakiet zimowy



Fabryczny montaż wyposażenia opcjonalnego zwiększa rzeczywistą masę pojazdu i zmniejsza masę użyteczną. Podana masa dodatkowa pakietów i wyposażenia opcjonalnego stanowi dodatkową masę względem wyposażenia seryjnego danego modelu, wzgl. rzutu poziomego. Masa całkowita wybranego wyposażenia opcjonalnego nie może przekraczać masy wyposażenia opcjonalnego, podanej przez producenta w prezentacjach modeli. W tym przypadku chodzi o ustaloną dla każdego typu i rzutu poziomego wartość kalkulacyjną, za pomocą której Dethleffs określa, jaki ciężar jest maksymalnie dostępny dla fabrycznie montowanego wyposażenia opcjonalnego.

Szczegółowe informacje i wyjaśnienia dot. kwestii masy zawiera ustęp Informacje prawne. W przypadku zwiększenia technicznie dopuszczalnej maksymalnej masy zwiększa się podana przez producenta masa wyposażenia opcjonalnego. Zwiększenie masy wynika z wyższej masy użytecznej z powodu alternatywnego podwozia. Od tego należy odjąć zwiększoną masę własną alternatywnego podwozia oraz w szczególności ciężar ewentualnie koniecznych cięższych wariantów silnika (np. 180 KM). Dokładniejsze przedstawienie wszystkich obowiązkowych zależności technicznych można znaleźć w wyjaśnieniach do przypisów.

# WAŻNE INFORMACJE DOT. WYBORU POJAZDU PODRÓŻNEGO

Dane i kontrole dot. masy dla kamperów zostały uregulowane w sposób jednolity na terenie Unii Europejskiej w rozporządzeniu wykonawczym UE nr 2021/535 (do czerwca 2022 r.: rozporządzenie wykonawcze UE nr 1230/2012). Poniżej zebraliśmy i wyjaśniliśmy istotne pojęcia oraz wytyczne prawne z powyższego rozporządzenia. Nasi dystrybutorzy i konfigurator Dethleffs na naszej stronie internetowej oferują dodatkową pomoc przy konfiguracji pojazdu.

## 1. Technicznie dopuszczalna masa maksymalna

Technicznie dopuszczalna masa maksymalna (także: technicznie dopuszczalna masa całkowita) pojazdu (np. 3500 kg) to podane przez producenta wytyczne dot. masy, której pojazd nie może przekroczyć. Dane dot. technicznie dopuszczalnej masy maksymalnej wybranego modelu można znaleźć w danych technicznych. Jeżeli pojazd znajdujący się w ruchu drogowym przekracza technicznie dopuszczalną masę maksymalną, oznacza to wykroczenie, które może zostać ukarane grzywną.

## 2. Masa pojazdu gotowego do jazdy

Mówiąc w uproszczeniu: w przypadku masy pojazdu gotowego do jazdy chodzi o pojazd podstawowy z wyposażeniem seryjnym plus określona ustawowo masa kierowcy, przyjęta jako 75 kg. Masa ta obejmuje zasadniczo następujące pozycje: - masa własna pojazdu wraz z nadwoziem, wliczając w to materiały eksploatacyjne, takie jak smary, oleje i płyny chłodnicze; - wyposażenie seryjne, tzn. wszystkie przedmioty wyposażenia, które standardowo wchodzi w skład zamontowanego fabrycznie zakresu dostawy;

- napełniony w 100% zbiornik świeżej wody w trybie jazdy (poziom napełnienia do jazdy zgodnie z wytycznymi producenta; 20 litrów) oraz napełniona w 100% aluminiowa butla gazowa;

- napełniony w 90% zbiornik paliwa wraz z paliwem; - kierowca, którego wagę - niezależnie od rzeczywistej wagi - przyjęto zgodnie z prawem UE jako 75 kg.

Dane dot. masy pojazdu gotowego do jazdy dla każdego modelu można znaleźć w naszej dokumentacji sprzedaży. Ważne jest to, aby w przypadku podanej w dokumentacji sprzedaży wartości dla masy pojazdu gotowego do jazdy chodziło o ustaloną w procedurze homologacji typu i zweryfikowaną przez organy wartość standardową. Z punktu prawnego dopuszczalne jest i możliwe, aby masa pojazdu gotowego do jazdy, który został Państwu dostarczony, różniła się od wartości nominalnej, podanej w dokumentacji sprzedaży. Dopuszczalna ustawowo tolerancja wynosi  $\pm 5\%$ . Tym samym ustawodawca UE bierze pod uwagę okoliczność, że na skutek odchylenia masy w przypadku części dostarczanych przez poddostawców lub w zależności od procesów i warunków atmosferycznych dochodzi do pewnych wahań masy pojazdu gotowego do jazdy. Takie odchylenia masy można przedstawić w postaci przykładowego obliczenia: - masa pojazdu gotowego do jazdy wg dokumentacji sprzedaży: 2850 kg

- prawnie dopuszczalna tolerancja  $\pm 5\%$ : 142,50 kg

- prawnie dopuszczalny zakres masy pojazdu gotowego do jazdy: od 2707,50 kg do 2992,50 kg

Konkretny zakres dopuszczalnych odchyleń masy dla każdego modelu można znaleźć w danych technicznych. Dethleffs dokłada starań, aby zredukować wahania masy do minimalnych rozmiarów, których nie można uniknąć ze względu na techniczne właściwości produktu. W związku z tym odchylenia przy górnej i dolnej granicy zakresu są bardzo rzadkie; ich całkowite wyeliminowanie nie jest jednak możliwe ze względów technicznych mimo wszelkich optymalizacji. Dlatego rzeczywista masa pojazdu oraz przestrzeganie dopuszczalnej tolerancji jest kontrolowane przez Dethleffs poprzez ważenie każdego pojazdu na końcu linii produkcyjnej.

## 3. Masa pasażerów

Masa pasażerów dla każdego miejsca siedzącego, które producent przewidział, wynosi 75 kg, niezależnie od tego, ile pasażerowie ważą w rzeczywistości. Masa kierowcy jest już zawarta w masie pojazdu gotowego do jazdy (patrz nr 2 powyżej) i dlatego nie jest ponownie wliczana. W przypadku pojazdu podróznego z czterema dopuszczonymi miejscami siedzącymi masa pasażerów wynosi zatem  $3 \cdot 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

## 4. Wyposażenie opcjonalne i masa rzeczywista

Do wyposażenia opcjonalnego (także: wyposażenie dodatkowe), zgodnie z definicją ustawową, należą wszystkie niezawarte w wyposażeniu seryjnym części wyposażenia opcjonalnego, które montowane są na odpowiedzialność producenta - tzn. fabrycznie - w pojeździe i mogą zostać zamówione przez klienta (np. markiza, bagażnik na rower lub motocykl, instalacja satelitarna, instalacja solarna, piekarnik itp.). Dane dot. masy jednostkowej, wzgl. pakietów dostępnego w zamówieniu wyposażenia opcjonalnego można znaleźć w naszej dokumentacji sprzedaży. W tym sensie do wyposażenia opcjonalnego nie należą pozostałe akcesoria, w które pojazd został wyposażony po jego dostarczeniu z fabryki przez dystrybutora lub osobiście przez Państwa. Masa pojazdu gotowego do jazdy (patrz nr 2 powyżej) oraz masa wyposażenia opcjonalnego, zamontowanego fabrycznie w konkretnym pojeździe, są określane wspólnie jako masa rzeczywista. Odpowiednie dane dot. pojazdu znajdują Państwo po jego przekazaniu w punkcie 13.2 Certyfikatu Zgodności (Certificate of Conformity, CoC). Prosimy o zwrócenie uwagi, że również w przypadku tych danych mamy do czynienia z wartością standaryzowaną. Z uwagi na to, że w przypadku masy pojazdu gotowego do jazdy - jako elementu masy rzeczywistej - obowiązuje ustawowo dopuszczalna tolerancja  $\pm 5\%$  (patrz nr 2), również masa rzeczywista może odpowiednio różnić się względem wartości nominalnej.

## 5. Masa użyteczna i min. masa użyteczna

Montaż wyposażenia opcjonalnego również podlega ograniczeniom natury technicznej i prawnej: możliwe jest zamówienie i fabryczne zamontowanie tylko takiej ilości wyposażenia opcjonalnego, aby pozostała jeszcze wystarczająca ilość niezagospodarowanej masy na bagaż i pozostałe akcesoria (tzw. masa użyteczna) bez przekraczania technicznie dopuszczalnej masy maksymalnej. Masa użyteczna to wartość uzyskana po odjęciu masy pojazdu gotowego do jazdy (wartość nominalna wg

dokumentacji sprzedaży, patrz nr 2 powyżej), **masa wyposażenia dodatkowego i masy pasażerów** (patrz nr 3 powyżej) od **technicznie dopuszczalnej masy maksymalnej** (patrz nr 1 powyżej). Przepisy Unii Europejskiej przewidują dla **pojazdów podróжных** stałą **min. masę użyteczną**, która musi pozostać na **bagaż** lub pozostałe, niezamontowane fabrycznie **akcesoria**. **Min. masa użyteczna** jest obliczana w następujący sposób: **min. masa użyteczna** w kg  $\geq 10 * (n + L)$  gdzie: „n” = **maksymalna liczba pasażerów wraz z kierowcą** oraz „L” = **długość całkowita pojazdu w metrach**. W przypadku pojazdu podróжного o długości 6 m i 4 dopuszczonych miejscach siedzących **min. masa użyteczna** wynosi więc np. 10 kg \* (4 + 6) = 100 kg.

Aby **min. masa użyteczna** pozostała zachowana, dla każdego modelu pojazdu przewidziano maksymalnie możliwe do zamówienia **wyposażenie opcjonalne**. W powyższym przykładzie z **min. masą użyteczną** 100 kg całkowita masa **wyposażenia opcjonalnego** w przypadku pojazdu z czterema **dopuszczonymi miejscami siedzącymi** i **masą pojazdu gotowego do jazdy** 2850 kg mogłaby np. wynosić maks. 325 kg:

- 3500 kg **technicznie dopuszczalna masa maksymalna**
- 2850 kg **masa pojazdu gotowego do jazdy**
- 3\*75 kg **masa pasażerów**
- 100 kg **min. masa użyteczna**
- = 325 kg **maksymalnie dopuszczalna masa wyposażenia opcjonalnego**

Ważne, aby wiedzieć, że dana kalkulacja pochodzi z ustalonej w **procedurze homologacji typu** wartości standardowej dla **masy pojazdu gotowego do jazdy** bez uwzględniania dopuszczalnych odchyień w przypadku **masy pojazdu gotowego do jazdy** (patrz nr 2 powyżej). Jeżeli maksymalnie dopuszczalna wartość dla **wyposażenia opcjonalnego**, wynosząca (w przykładzie) 325 kg, zostanie prawie lub całkowicie wykorzystana, w przypadku odchylenia masy w górę może dojść do sytuacji, w której **min. masa użyteczna** 100 kg pod względem rachunkowym przy założeniu standardowej wartości **masy pojazdu gotowego do jazdy** zostanie wprawdzie zachowana, jednak w rzeczywistości nie będzie stosownej **możliwości obciążenia**. W tym przypadku przygotowaliśmy również przykładowe obliczenie dla pojazdu z czterema miejscami siedzącymi, którego rzeczywistość zważona **masa pojazdu gotowego do jazdy** przekracza wartość nominalną o 2%:

- 3500 kg **technicznie dopuszczalna masa maksymalna**
- 2907 kg **rzeczywiście zważona masa pojazdu gotowego do jazdy (+ 2% względem podanej wartości 2850 kg)**
- 3\*75 kg **masa pasażerów**
- 325 kg **wyposażenie opcjonalne (maksymalnie dopuszczalna wartość)**
- = 43 kg **rzeczywista możliwość obciążenia (< min. masa użyteczna 100 kg)**

Aby uniknąć takiej sytuacji, Dethleffs jeszcze bardziej obniża dopuszczalną masę maksymalną ogólnie dostępnego na zamówienie **wyposażenia opcjonalnego** w odniesieniu do poszczególnych modeli. Celem ograniczenia **wyposażenia opcjonalnego** jest zapewnienie, aby **min. masa użyteczna**, tzn. wymagana ustawowo masa przewidziana na **bagaż** i zamontowane później **akcesoria**, w dostarczonych przez Dethleffs pojazdach była również rzeczywistość dostępna do **obciążenia**. Z uwagi na fakt, że masa konkretnego pojazdu może zostać ustalona dopiero podczas waż-

nia na **końcu linii produkcyjnej**, w bardzo rzadkich przypadkach, mimo ograniczenia **wyposażenia opcjonalnego**, może zdarzyć się sytuacja, w której **min. masa użyteczna** na **końcu linii produkcyjnej** nie zostanie zapewniona. Aby zagwarantować **min. masę użyteczną** również w tych przypadkach, przed dostarczeniem pojazdu Dethleffs sprawdzi wspólnie z Państwem **dystrybutorem** i Państwem, czy np. technicznie dopuszczalna maksymalna masa pojazdu ma zostać zwiększona, czy należy zredukować liczbę miejsc siedzących czy też usunąć **wyposażenie opcjonalne**.

## 6. Oddziaływania tolerancji masy pojazdu gotowego do jazdy na masę użyteczną

Również niezależnie od **min. masy użytecznej** należy zwrócić uwagę, że niemożliwe do uniknięcia i uwarunkowane technicznymi właściwościami produktu wahania **masy pojazdu gotowego do jazdy** – w górę, jak i w dół – w sposób lustrzany wpływają na pozostałą **możliwość obciążenia**: jeżeli przykładowo zamówiony zostanie pojazd (patrz nr 3 powyżej) np. z **wyposażeniem opcjonalnym** o masie całkowitej 150 kg, na podstawie wartości standardowej dla **masy pojazdu gotowego do jazdy** wyliczona zostanie **masa użyteczna** 275 kg. Dostępna w rzeczywistości **możliwość obciążenia** może różnić się od tej wartości z powodu **tolerancji** i być wyższa lub niższa. Jeżeli **masa pojazdu gotowego do jazdy** w sposób dopuszczalny jest wyższa o 2% niż podana w dokumentacji sprzedaży, **możliwość obciążenia** zmniejsza się z 275 kg do 218 kg:

- 3500 kg **technicznie dopuszczalna maksymalna masa**
- 2907 kg **rzeczywiście zważona masa pojazdu gotowego do jazdy (+ 2% względem podanej wartości 2850 kg)**
- 3\*75 kg **masa pasażerów**
- 150 kg **zamówione wyposażenie opcjonalne konkretnego pojazdu**
- = 218 kg **rzeczywista możliwość obciążenia**

Aby upewnić się, że obliczona **masa użyteczna** jest rzeczywistość zagwarantowana, na etapie konfiguracji pojazdu należy starannie wkalkulować możliwe i dopuszczalne **tolerancje** w przypadku **masy pojazdu gotowego do jazdy**.

Ponadto rekomendujemy zważenie załadowanego **pojazdu podróжного** przed każdą podróżą na wadze nieautomatycznej i przy uwzględnieniu indywidualnej masy **pasażerów** określenie, czy **technicznie dopuszczalna masa maksymalna** i **technicznie dopuszczalna maksymalna masa na oś** zostały zachowane.